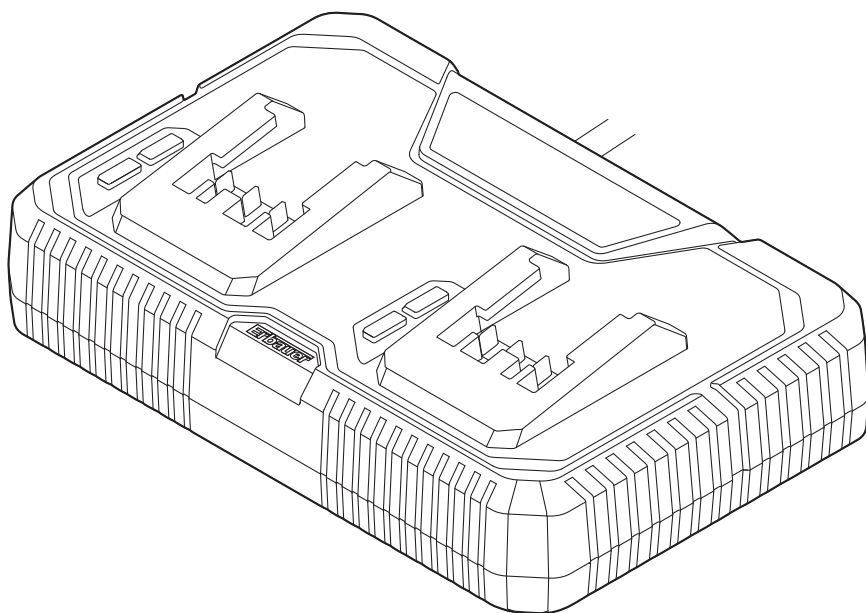




**Erbauer**



EAN. 3663602799238

# EMC18-Li

FR INSTRUCTIONS D'ORIGINE

PL INSTRUKCJA ORYGINALNA

RO INSTRUCTIUNI ORIGINALE

ES INSTRUCCIONES ORIGINALES

PT INSTRUÇÕES ORIGINAIS

DE ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG



- FR Sécurité
- RO Instrucțiunile de securitate
- PT Instruções de segurança

- PL Instrukcje bezpieczeństwa
- ES Instrucciones de seguridad
- DE Sicherheitsanweisungen



- FR Description du produit
- RO Descrierea produsului
- PT Descrição do produto

- PL Opis produktu
- ES Descripción del producto
- DE Produktbeschreibung



- FR Assemblage
- RO Asamblarea
- PT Montagem

- PL Montaż
- ES Montaje
- DE Zusammenbau



- FR Utilisation
- RO Utilizarea
- PT Utilização

- PL Użytkowanie
- ES Uso
- DE Bedienung



- FR Entretien et maintenance
- RO Îngrijirea și întreținerea
- PT Limpeza e manutenção

- PL Dbanie i utrzymanie
- ES Limpieza y mantenimiento
- DE Reinigung und Pflege



- FR Garantie
- RO Garanția
- PT Garantia

- PL Gwarancja
- ES Garantía
- DE Garantie



- FR Déclaration de conformité
- RO Declarația de conformitate
- PT Declaração UE de Conformidade

- PL Deklaracja zgodności
- ES Declaración UE de Conformidad
- DE Konformitätserklärung

**FR AVERTISSEMENT !** Veuillez lire tous les avertissements de sécurité et assurez-vous de leur compréhension avant d'utiliser l'outil.

**PL OSTRZEŻENIE!** Przed obsługą narzędzia proszę dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa.

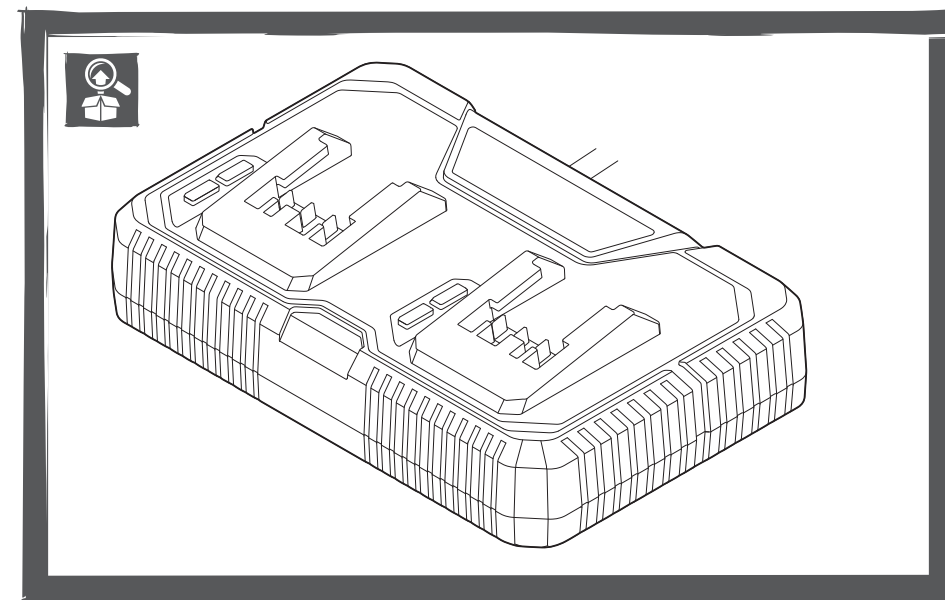
**RO AVERTISMENT!** Vă rugăm să citiți toate avertizările de securitate cu atenție și asigurați-vă că ele sunt înțelese complet înainte de a manevra unealta.

**ES ADVERTENCIA:** Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y asegúrese de que las ha entendido completamente antes de utilizar la herramienta eléctrica.

**PT AVISO:** Leia todos os avisos de segurança atentamente e certifique-se que os compreendeu completamente antes de utilizar a ferramenta elétrica.

**DE WARNUNG!** Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass sie vollständig verstanden wurden, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten.

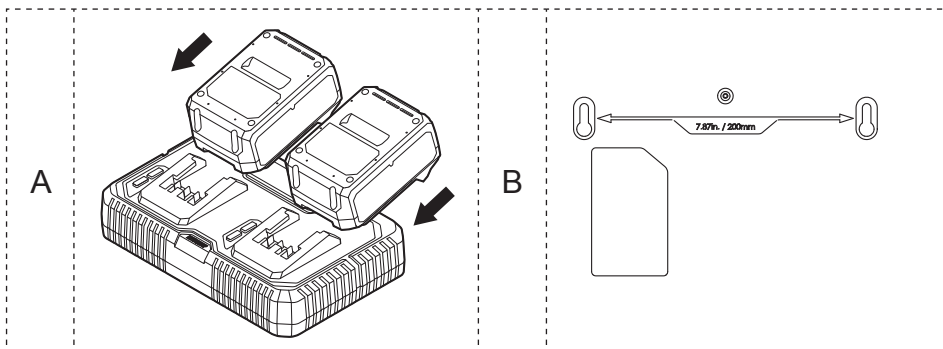
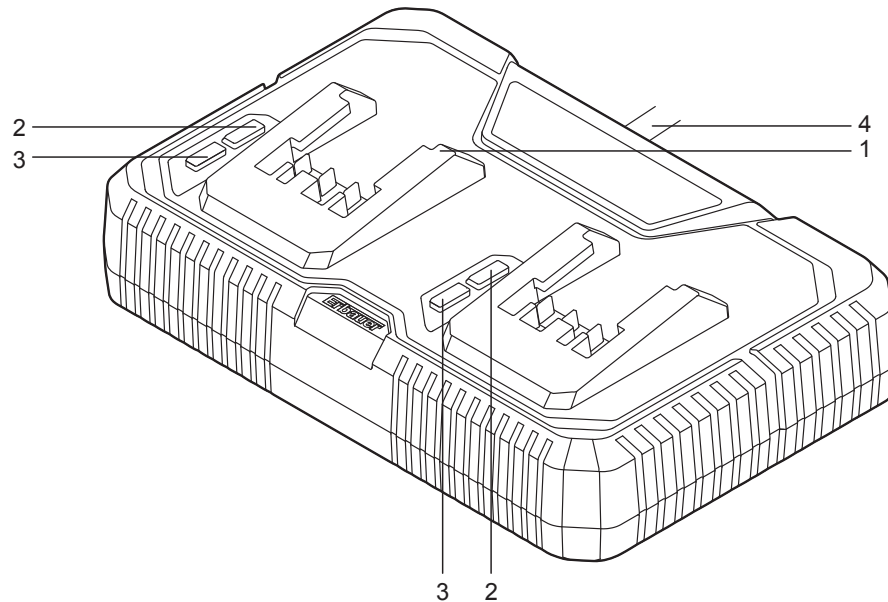
x1





FR Description du produit  
RO Descrierea produsului  
PT Descrição do Produto

PL Opis produktu  
ES Descripción del producto  
DE Produktbeschreibung



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT !** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e) s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Le chargeur est destiné à une utilisation en intérieur uniquement.
- Lorsque le chargeur fonctionne, il doit être sous surveillance, en cas de suspicion de surchauffe, débranchez IMMÉDIATEMENT le chargeur de l'alimentation électrique.
- Si la batterie émet du gaz ou de la fumée pendant le chargement, éteignez l'alimentation électrique et rendez-vous dans une zone bien aérée.
- Débranchez toujours le chargeur de batterie et retirez la batterie du chargeur lorsque le chargement est terminé.

- g. Chargez seulement le bloc-batterie indiqué dans ce mode d'emploi.
- h. Ne chargez pas un bloc-batterie endommagé.
- i. Ne rechargez pas de batteries non rechargeables.
- j. Chargez toujours le bloc-batterie à des températures situées entre 5°C et 40°C. La température de chargement idéale est entre 18°C et 24°C.

### REMARQUES IMPORTANTES

Assurez-vous que l'alimentation est la même que la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur. Le chargeur est doté d'un câble à deux âmes et d'une fiche.


Retirez la prise secteur de la prise de courant avant d'effectuer un réglage ou un entretien, quel qu'il soit.



### DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Chargeur
2. Voyant LED rouge
3. Voyant LED vert
4. Câble et fiche

### 01 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée nominale	220-240 V ~ 50Hz 300W
Sortie nominale	21 V d.c. 6A
Classe de protection	II / 
Poids :	environ 0,5 kg

#### Pour le chargement : blocs-batterie 18V li-ion comme suit

Modèle du bloc-batterie :	EBAT18-Li-2	EBAT18-Li-4	EBAT18-Li-5
Capacité nominale :	2Ah	4Ah	5Ah
Cellules de batterie :	3,6V x 5pcs	3,6V x 10pcs	3,6V x 10pcs
Temps de charge (approx.)	30 min	50 min	60 min

#### EXPLICATIONS DE L'ÉTIQUETTE SIGNALÉTIQUE

**EMC18-Li= NUMÉRO DE MODÈLE**

**E** = ERBAUER

**MC** = Chargeur multiple

**18** = 18V

**Li** = LITHIUM ION



## ASSEMBLAGE

### 01 SYMBOLES



Avertissement



Équipement classe II



Usage intérieur uniquement



Lire le mode d'emploi



Fusible à action retardée avec courant nominal de 3,15A



Borne positive



Borne négative

yyWxx

Code de la date de fabrication : année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx)

### 02 DÉBALLAGE

Déballer toutes les pièces et posez-les sur une surface plane et solide.

- Enlevez tous les matériaux d'emballage et dispositifs d'expédition le cas échéant.
- Assurez-vous que le contenu est complet et ne présente aucun dommage. Si vous apercevez que des pièces sont manquantes ou présentent des dommages, n'utilisez pas l'outil, mais contactez votre revendeur. Utiliser un appareil incomplet ou endommagé représente un danger pour les personnes et les biens.
- Assurez-vous que vous disposez de tous les accessoires et les outils requis pour l'assemblage et le fonctionnement. Cela concerne également l'équipement de protection individuelle approprié.



**AVERTISSEMENT !** Ne pas laisser les enfants jouer avec l'outil et ses emballages. Les sacs plastiques, les feuilles protectrices et les petites pièces présentent un risque d'étouffement !



## UTILISATION

### 01 USAGE PRÉVU













Ce chargeur est uniquement destiné au chargement de batteries énumérées dans la section CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

#### CHARGEMENT DE VOTRE BLOC-BATTERIE (A)



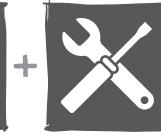
**AVERTISSEMENT !** Le chargeur et le bloc-batterie sont spécialement conçus pour fonctionner ensemble, n'essayez donc pas d'utiliser tout autre dispositif. N'insérez jamais ou ne faites jamais tomber d'objets métalliques à l'intérieur des raccords de votre chargeur ou du bloc-batterie, car cela peut provoquer une panne électrique et un risque.

1. Glissez le bloc-batterie sur le chargeur.
2. Branchez le chargeur à une alimentation électrique adaptée.
3. Les voyants LED sur le chargeur affichent les différents états ci-après.

LED ROUGE	LED VERTE	ÉTAT	REMARQUE
Marche 	Arrêt 	Batterie CHAUDE/ FROIDE 	Le chargeur reprendra le chargement lorsque les températures chutent à 40°C ou dépassent 5°C
Clignotement 	Arrêt 	Défectueux 	Bloc-batterie ou chargeur défectueux
Arrêt 	Clignotement 	Charge 	
Arrêt 	Marche 	complètement chargé 	Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et retirez le bloc-batterie du chargeur

#### TROUS DE MONTAGE MURAL (B)

Le chargeur est doté de trous de suspension pour un rangement pratique. Installez les vis dans le mur à 200 mm (7,87 inches). Utilisez des vis suffisamment solides pour supporter le poids combiné du chargeur et du bloc-batterie.



## ENTRETIEN & MAINTENANCE



**AVERTISSEMENT !** Retirez la fiche de la prise avant d'effectuer tout réglage, entretien ou toute maintenance.

Votre chargeur de batterie ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire. N'utilisez jamais d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer votre chargeur. Nettoyez avec un chiffon sec.

Rangez toujours votre chargeur dans un endroit sec.

#### MISE AU REBUT ET RECYCLAGE



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune



## GARANTIE

Chez **Erbauer**, nous prenons soin de sélectionner des matériaux de haute qualité, et nos techniques de fabrication nous permettent de créer des gammes de produits mêlant design et durabilité. C'est la raison pour laquelle nos outils électriques **Erbauer** sont couverts par une garantie commerciale de 2 ans contre les défauts de fabrication.

Cet outil électrique est garanti pour une durée de 2 ans à compter de la date d'achat s'il est acheté dans un magasin, livré ou acheté en ligne. Toute demande de garantie nécessite la présentation du ticket de caisse ou de la facture. Veuillez garder votre preuve d'achat en lieu sûr.

Cette garantie couvre les défaillances et les dysfonctionnements du produit, à condition que l'outil électrique **Erbauer** ait été utilisé aux fins pour lesquelles il est conçu et soumis à l'installation, au nettoyage, aux soins et à l'entretien conformément aux pratiques courantes et aux informations contenues ci-dessus et dans le mode d'emploi. La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Cette garantie est limitée aux pièces reconnues comme défectueuses. Elle ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (mouvements, travail) et les dommages directs et indirects.

Si l'outil électrique **Erbauer** s'avère défectueux pendant la période de garantie, nous nous réservons le droit, à notre gré, de rembourser l'article ou de le remplacer par un produit de qualité et de fonctionnalités équivalentes.

Cette garantie ne s'applique qu'au pays d'achat ou de livraison, et n'est pas transférable à d'autres pays. Cette garantie n'est pas transférable à une autre personne ou un autre produit. Cette garantie est soumise aux lois locales applicables.

Toute question relative à la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur chez lequel l'outil électrique **Erbauer** a été acheté

Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux de consommateur en matière de biens défectueux, sans les affecter.

Le distributeur chez qui vous avez acheté le/la chargeur multiple est responsable de la conformité ou des vices cachés dans le/la chargeur multiple conformément aux dispositions suivantes:

### Article L217-4 du code de la consommation

Le vendeur doit livrer les marchandises conformément au contrat et est responsable des défauts de conformité existants au moment de la livraison.

Il est également responsable des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage et d'installation lorsqu'il en est responsable en vertu du contrat ou lorsqu'il a été réalisé sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du code de la consommation

Les marchandises sont conformes au contrat :

1. Si elles sont propres à l'usage habituellement escompté pour des produits similaires et, le cas échéant :

- si elles correspondent à la description donnée par le vendeur et possèdent les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous la forme d'un échantillon ou d'un modèle;

- si elles présentent les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre en ce qui concerne les déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2. Ou si elles présentent les caractéristiques définies d'un commun accord par les Parties ou sont propres à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier en a convenu.

### Article L217-12 du code de la consommation

Les actions résultant des défauts de conformité sont limitées à deux ans après la livraison des marchandises. Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, au cours de la garantie de vente qui lui a été accordée au moment de l'achat ou de la réparation du bien meuble, la restauration couverte par la garantie, toute période d'indisponibilité d'au moins sept jours est ajoutée à la période de garantie restante.

Ce délai commence à partir de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la disponibilité pour la réparation de la marchandise en question, si cette disponibilité intervient après la demande d'intervention.

### Article 1641 du code civil

Le vendeur est lié par la garantie à la suite de vices cachés dans l'article vendu qui le rendent impropre à l'usage auquel il était destiné, ou qui réduit tellement cette utilisation que l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou aurait payé un prix inférieur s'il en avait eu connaissance. Article 1648 du code civil

Toute action résultant de vices cachés doit être intentée par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

FR



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



### Déclaration de conformité CE

**Nous**  
**Kingfisher International Products Limited**  
**3 Sheldon Square**  
**London W2 6PX**  
**United Kingdom**

Déclarons que le produit:  
Erbauer 18V chargeur multiple EMC18-Li  
Numéro de série 00001-99999

Satisfait aux exigences de santé et de sécurité essentielles des directives suivantes:

2014/35/UE Directive Sécurité électrique: matériel électrique à basse tension  
Les normes et spécifications techniques font référence à:  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017  
EN 60335-2-29: 2004+A2:2010  
EN 62233:2008

2014/30/UE Directive CEM  
Les normes et spécifications techniques font référence à:  
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN55014-1:2017  
EN55014-2:2015  
EN61000-3-2: 2014  
EN61000-3-3: 2013

(UE) 2015/863 amendement 2011/65/UE Directive RoHS (LdSD)

Signataire autorisé et titulaire du dossier technique  
Signé par et au nom de:

Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square  
London W2 6PX  
United Kingdom

le: 15/10/2018

Lisa Davis  
Group Quality Director



**Manufacturer • Fabricant • Producent • Hersteller • Producator • Fabricante:**

Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square London W2 6PX  
United Kingdom  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**FR DISTRIBUTEUR:**

Castorama France C.S. 50101 Templemars 59637 Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle 91310 Longpont-sur-Orge France  
[www.bricodepot.com](http://www.bricodepot.com)

Pour consulter les manuels d' instructions en ligne,  
rendez-vous sur le site [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**PL DYSTRYBUTOR:**

Castorama Polska Sp. z o.o. ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa  
[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,  
odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**RO DISTRIBUTOR:**

SC Bricostore România SA Calea Giulești 1-3, Sector 6, București România  
[www.bricodepot.ro](http://www.bricodepot.ro)

Praktiker România S.A.  
Splaiul Independenței, nr 319 L și M, Clădirea  
Bruxelles, etaj 1, Sector 6, RO-060044, București, România  
Tel: +40 021 204 71 00  
[www.praktiker.ro](http://www.praktiker.ro)

Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online,  
vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**ES DISTRIBUIDOR:**

Euro Depot España, S.A.U.  
c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El Prat de Llobregat  
[www.bricodepot.es](http://www.bricodepot.es)

Para consultar los manuales de instrucciones  
en línea, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**PT DISTRIBUIDOR:**

Brico Depot Portugal SA Rua Castilho, 5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa  
[www.bricodepot.pt](http://www.bricodepot.pt)

Para consultar manuais de instrucoes online, visite  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

**DE VERTEILEN:**

Screwfix Direct Limited  
Mühlheimer Straße 153  
63075 Offenbach/Main  
[www.screwfix.de](http://www.screwfix.de)  
Besuchen Sie [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products),  
um die Bedienungsanleitungen online anzusehen